

## IV

(Egyéb jogi aktusok)

## EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

## EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

## AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG HATÁROZATA

154/07/COL

(2007. május 3.)

## az állami támogatások eljárásjogi és anyagi jogi szabályainak hatvanharmadik módosításáról

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG <sup>(1)</sup>,

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra <sup>(2)</sup> és különösen annak 61–63. cikkére és 26. jegyzőkönyvére,

TEKINTETTEL az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra <sup>(3)</sup> és különösen annak 24. cikkére és 5. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

MIVEL a felügyeleti és bírósági megállapodás 24. cikke értelmében a Hatóság érvényt szerez az EGT-megállapodás állami támogatásra vonatkozó rendelkezéseinek,

MIVEL a felügyeleti és bírósági megállapodás 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében a Hatóság közleményeket vagy iránymutatást ad ki az EGT-megállapodásban foglalt kérdésekről, ha ez utóbbi megállapodás vagy a felügyeleti és bírósági megállapodás erről kifejezetten rendelkezik, illetve ha a Hatóság ezt szükségesnek ítéli,

EMLÉKEZTETVE az állami támogatás terén a Hatóság által 1994. január 19-én elfogadott eljárásjogi és anyagi jogi szabályokra <sup>(4)</sup>,

MIVEL az állami támogatásokról szóló iránymutatásnak a határozatok közzétételére vonatkozó 9. fejezete a felügyeleti és bírósági megállapodás 3. jegyzőkönyvének módosítása folytán hatályát veszítette <sup>(5)</sup>,

MIVEL a Hatóság 195/04/COL határozatának <sup>(6)</sup> elfogadásával az állami támogatásokról szóló iránymutatás alábbi, eljárási rendelkezései a meglévő támogatások és a tervezett új támogatások értékelésének szempontjából hatályukat veszítették:

— Az állami támogatásokról szóló iránymutatás 11. fejezete: A gyorsított engedélyezési eljárás alkalmazásának feltételei

— Az állami támogatásokról szóló iránymutatás 13. fejezete: A különböző célú támogatások halmozásának eseteire alkalmazandó szabályok

— Az állami támogatásokról szóló iránymutatás I. melléklete: Az EFTA Felügyeleti Hatóságnak bejelentett állami támogatásokkal kapcsolatban nyújtandó információk köre <sup>(7)</sup>

— Az állami támogatásokról szóló iránymutatás II. melléklete: A gyorsított engedélyezési eljárás alkalmazásáról szóló bejelentés

— Az állami támogatásokról szóló iránymutatás III. melléklete: A részletes éves jelentés formátuma

<sup>(1)</sup> A továbbiakban: a Hatóság.

<sup>(2)</sup> A továbbiakban: EGT-megállapodás.

<sup>(3)</sup> A továbbiakban: felügyeleti és bírósági megállapodás.

<sup>(4)</sup> Az EFTA Felügyeleti Hatóság által 1994. január 19-én elfogadott és közzétett, az EGT-megállapodás 61. és 62. cikkének, valamint a felügyeleti és bírósági megállapodás 3. jegyzőkönyve 1. cikkének alkalmazására és értelmezésére vonatkozó iránymutatások (HL L 231., 1994.9.3. 1. o.) és 32. EGT-kiegészítés, 1994.9.3.). Az iránymutatást legutóbb 2007. február 7-én a 14/07/COL, még nem közzétett határozattal módosították. A továbbiakban: az állami támogatásokról szóló iránymutatás. Az állami támogatásokról szóló iránymutatás megtalálható a Hatóság honlapján.

<sup>(5)</sup> Az EFTA-államok 2001. december 10-én aláírt megállapodása a 3. jegyzőkönyv módosításáról (hatálybalépés időpontja: 2003. augusztus 28.).

<sup>(6)</sup> Az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló, 2004. július 14-i 195/04/COL határozat (HL L 139., 2006.5.25., 37. o.).

<sup>(7)</sup> A panaszok bejelentésére szolgáló formanyomtatványt tartalmazó III. szakasz kivételével.

- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás IV. melléklete: Az egyszerűsített éves jelentés formátuma
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás XIII. melléklete: A nagyberuházási projektekre nyújtott jelenlegi regionális támogatás multiszektorális keretrendszere szerinti egységes bejelentési formanyomtatvány <sup>(1)</sup>
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás XIV. melléklete: Az egyedi szerkezetátalakítási támogatások bejelentési formanyomtatványa
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás XV. melléklete: A megmentési támogatások bejelentési formanyomtatványa
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás XVI. melléklete: A felügyeleti és bírósági megállapodás 3. jegyzőkönyve 1. cikkének (3) bekezdése értelmében a környezetvédelmi célú támogatások bejelentésekor rendszerint nyújtandó további információk,

MIVEL a Hatóság 85/06/COL határozatával <sup>(2)</sup> a regionális támogatások vonatkozásában új iránymutatást fogadott el, és ezt követően az állami támogatásokról szóló iránymutatás alábbi fejezetei a tervezett új támogatások értékelésének szempontjából hatályukat veszítették:

- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás 25. fejezete: Nemzeti regionális támogatások
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás 25A. fejezete: A nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatás felülvizsgálata a 2007. január 1. utáni időszak vonatkozásában
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás 26A. fejezete: A nagyberuházási projektekhez nyújtott regionális támogatás multiszektorális keretrendszere, immár a regionális támogatásokról szóló új iránymutatásba építve
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás X. melléklete: A beruházási támogatások nettó támogatástartalma

<sup>(1)</sup> A regionális támogatások esetében új bejelentési formanyomtatványokat fogadtak el a Hatóság az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 27. cikkében említett végrehajtási rendelkezésekről szóló 195/04/COL testületi határozatnak az állami támogatások bejelentésére szolgáló egységes formanyomtatvány tekintetében történő módosításáról szóló, 2006. december 13-i 387/06/COL határozatában (az Európai Unió Hivatalos Lapjának EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében még nem tették közzé).

<sup>(2)</sup> Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2006. április 6-i, az állami támogatások anyagi jogi és eljárásjogi szabályainak A 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó regionális támogatás című új, 25.B. fejezet bevezetésével történő ötvenhatodik módosításáról szóló határozata, amelyet még nem tettek közzé. Megtalálható a Hatóság honlapján.

- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás XI. melléklete: A népsűrűségi kritérium alapján a 61. cikk (3) bekezdésének c) pontja szerint mentességre jogosult régiókban a szállítási többletköltségek ellentételezéséhez nyújtott támogatások
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás XII. melléklete: A 61. cikk (3) bekezdésének c) pontjában szabályozott mentesség esetében a népsűrűség felső határainak meghatározására alkalmazott módszer,

MIVEL szükséges felülvizsgálni az alábbi anyagi jogi, állami támogatásokra vonatkozó szabályokat <sup>(3)</sup>:

- A Hatóság 313/06/COL határozatának <sup>(4)</sup> elfogadását követően az „Állami támogatás és kockázati tőke” című 10A. fejezet helyébe a „Kis- és középvállalkozások kockázati-tőke-befektetéseinek ösztönzésére nyújtott állami támogatások” című 10B. fejezet lépett.
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás „Az ESZAK körén kívül eső acélipar számára nyújtott támogatás” című 24. fejezete hatályát veszítette a Hatóság 263/02/COL határozatának <sup>(5)</sup> elfogadásával, amely bevezette „A nagyberuházási projektekre nyújtott regionális támogatás multiszektorális keretrendszere” című 26A. fejezetet.
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás <sup>(6)</sup> „Általános befektetési támogatási programok” című 29. fejezetének csak az EGT-megállapodás elfogadásával összefüggésben volt jelentősége.
- Az állami támogatásokról szóló iránymutatás „A kkv-k számára nyújtott támogatásoknak a társaság mérete és elhelyezkedése szerint jóváhagyható mértéke” című V. melléklete aktualitását veszítette, tehát nem alkalmazható,

<sup>(3)</sup> Ezek a szabályok a tervezett új támogatások megítélésére/értékelésére nem alkalmazhatóak.

<sup>(4)</sup> Az EFTA Felügyeleti Hatóság 313/06/COL határozata az állami támogatások anyagi jogi és eljárásjogi szabályainak új 10.B fejezet: „Kis- és középvállalkozásokba történő kockázati-tőke-befektetések előmozdítását célzó állami támogatások” bevezetésével történő ötvenkilencedik módosításáról. Megtalálható a Hatóság honlapján.

<sup>(5)</sup> Az EFTA Felügyeleti Hatóság 2002. december 18-i, 263/02/COL határozata az állami támogatások anyagi jogi és eljárásjogi szabályainak új, 26A., „A nagyberuházási projektek regionális támogatásának több ágazatot érintő keretrendszere” című fejezet bevezetésével történő harminchatodik módosításáról (HL L 139., 2006.5.25., 8. o.).

<sup>(6)</sup> Az 1994-ben keletkezett dokumentum megállapítja, hogy az általános befektetési támogatási programok összeegyeztethetetlenek az EGT-megállapodás működésével. Előfordulhat, hogy egyes EFTA-államok annak ellenére még mindig alkalmaznak ilyen programokat, hogy – az EGT-megállapodásból eredő kötelezettségeik teljesítésének biztosításához szükséges valamennyi megfelelő intézkedés meghozatalának általános kötelezettsége (3. cikk) értelmében – az EFTA-államoknak már összhangba kellett volna hozni e programokat az EGT-megállapodással. A dokumentum tehát megállapítja azokat a szabályokat, amelyek értelmében a fenti programok alkalmazásának egyedi eseteit be kell jelenteni. Részben utal a Bizottság által a tagállamoknak megküldött, 1979. szeptember 14-én kelt, SG(79) D/10478 számú levélre, amelyet a XV. melléklet 32. pontjaként foglaltak be az EGT-megállapodásba.

MIVEL kívánatos, hogy az állami támogatásokról szóló iránymutatás felülvizsgálatának folyamata során belefoglalják az Európai Közösségek Bizottságának a jogellenes állami támogatások értékelésére alkalmazandó szabályok meghatározásáról szóló közleményét <sup>(1)</sup> – annak ellenére, hogy a Hatóság már eddig is több alkalommal hivatkozott rá,

MIVEL ez a közlemény az Európai Gazdasági Térséget is érinti,

MIVEL az EGT állami támogatási szabályainak egységes alkalmazását az Európai Gazdasági Térség egész területén biztosítani kell,

MIVEL az EGT-megállapodáshoz csatolt XV. melléklet végén szereplő „ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK” cím II. pontja értelmében a Hatóság a Bizottsággal folytatott konzultációt követően elfogadja az Európai Bizottság által elfogadott jogi aktusoknak megfelelő jogi aktusokat,

KÖVETVE az Európai Bizottsággal folytatott konzultációt,

EMLÉKEZTETVE, hogy a Hatóság az EFTA-államok közül Izlanddal, Liechtensteinnel és Norvégiával 2007. március 29-én konzultált e kérdésben,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az állami támogatásokról szóló iránymutatás úgy módosul, hogy törlik a 9., 10A., 11., 13., 24., 25., 25A., 26A. és 29. fejezetet, valamint (az I. melléklet panaszokról szóló III. része kivételével) az I–V. és a X–XVI. mellékletet.

Az I. melléklet III. részét, valamint a VIII. és IX. mellékletet az állami támogatásokról szóló iránymutatás panaszokról szóló fejezete (a feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához kitöltendő formanyomtatvány), a tengeri szállításhoz nyújtandó állami támogatásokról szóló fejezete, illetve a rövid lejáratú exporthitel-biztosításról szóló fejezete szövegének végéhez csatolják.

Az összes törölt fejezet és melléklet listáját e határozat I. melléklete tartalmazza.

#### 2. cikk

Az állami támogatásokról szóló iránymutatás továbbá új, a jogellenes állami támogatások értékelésére alkalmazandó szabályokról szóló fejezet bevezetésével módosul. Az új fejezet e határozat II. mellékletében található.

#### 3. cikk

Az állami támogatásokról szóló iránymutatás fejezetei nincsenek megszámozva. Az iránymutatás új felépítését tájékoztatásul a határozat III. melléklete ismerteti.

Ennek megfelelően frissítik az állami támogatásokról szóló iránymutatás szövegét is. A még meglévő fejezetekre történő hivatkozás során nem említik a fejezetek számát, csak az iránymutatás címét. A törölt fejezetekre történő hivatkozás során a korábbi fejezet számát megtartják <sup>(2)</sup>.

#### 4. cikk

Az EFTA-államokat levélben értesítik, csatolva e határozat egy másolatát, valamint a mellékleteket.

#### 5. cikk

Az Európai Bizottságot – az EGT-megállapodás 27. jegyzőkönyve d) pontjának megfelelően – e határozat és mellékletei másolatának megküldésével tájékoztatják.

#### 6. cikk

A határozatot I–III. mellékletével együtt az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében teszik közzé.

#### 7. cikk

Csak az angol nyelvű szöveg hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 3-án.

az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Bjørn T. GRYDELAND  
elnök

Kurt JAEGER  
testületi tag

<sup>(1)</sup> HL C 119., 2002.5.22., 22. o.

<sup>(2)</sup> Az állami támogatásokról szóló iránymutatások egységes szerkezetbe foglalt változata megtalálható a Hatóság honlapján: <http://www.eftasurv.int/>

## I. MELLÉKLET

## A. RÉSZ – AZ ÁLLAMI TÁMOGATÁSOKRÓL SZÓLÓ IRÁNYMUTATÁSBÓL TÖRÖLT FEJEZETEK

| Cím                                                                                                                | Fejezet száma |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| A határozatok közzététele                                                                                          | 9.            |
| Állami támogatás és kockázati tőke-befektetés                                                                      | 10A. (*)      |
| A gyorsított engedélyezési eljárás alkalmazásának feltételei                                                       | 11.           |
| A különböző célú támogatások halmozásának eseteire alkalmazandó szabályok                                          | 13.           |
| Az ESZAK körén kívül eső acéliparok számára nyújtott támogatás                                                     | 24.           |
| Nemzeti regionális támogatás                                                                                       | 25. (*)       |
| A nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatások 2007. január 1. utáni időszakra vonatkozó felülvizsgálata | 25A. (*)      |
| A nagyberuházási projektekhez nyújtott regionális támogatás multiszektorális keretrendszere                        | 26A. (*)      |
| Általános befektetési támogatási programok                                                                         | 29.           |

(\*) E fejezeteknek a jogszerűtlenül nyújtott állami támogatások értékelésében továbbra is jelentősége van, ezért ezentúl is megtalálhatóak a Hatóság honlapján (törölt fejezetek listája).

## B. RÉSZ – AZ ÁLLAMI TÁMOGATÁSOKRÓL SZÓLÓ IRÁNYMUTATÁSBÓL TÖRÖLT MELLÉKLETEK

Törölték (az I. melléklet panaszokról szóló III. része kivételével) az I–V. és X–XVI. mellékletet.

Az I. melléklet III. részét, valamint a VIII. és IX. mellékletet az állami támogatásokról szóló iránymutatás vonatkozó fejezetei (a panaszokról szóló fejezet – a feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához kitöltendő formanyomtatvány, a tengeri szállításához nyújtandó állami támogatásokról szóló fejezet, illetve a rövid lejáratú exporthitel-biztosításról szóló fejezet) szövegének végére építik be.

## II. MELLÉKLET

**AZ ÁLLAMI TÁMOGATÁSOKRÓL SZÓLÓ IRÁNYMUTATÁS ÚJ FEJEZETE  
A JOGELLENES ÁLLAMI TÁMOGATÁSOK ÉRTÉKELÉSÉRE ALKALMAZANDÓ SZABÁLYOK**

Az évek során az EFTA Felügyeleti Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) által elfogadott több eszköz is tartalmaz olyan értelmű rendelkezéseket, miszerint a jogellenes állami támogatásokat – azaz a felügyeleti és bírósági megállapodás <sup>(1)</sup> 3. jegyzőkönyve I. része 1. cikke (3) bekezdésének megsértésével megvalósított támogatásokat – a támogatás nyújtásának idején hatályos szövegeknek megfelelően értékelik. Ez vonatkozik például a Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának a környezetvédelem állami támogatásáról szóló fejezetére is.

Az átláthatóság és jogbiztonság érdekében a Hatóság tájékoztatja az EFTA-államokat és a harmadik feleket, hogy úgy határozott: valamennyi eszköz tekintetében továbbra is ugyanezt a szabályt alkalmazza, amikor mérlegelési jogkörét gyakorolva értékeli, vajon az állami támogatások összeegyeztethetőek-e az EGT-megállapodás működésével. A Hatóság tehát mindig a támogatás nyújtásának idején hatályos valamennyi eszközben lefektetett érdemi kritériumokkal összhangban értékeli, vajon a jogellenes állami támogatás összeegyeztethető-e az EGT-megállapodás működésével.

Ez azonban nem sérti a Hatóságnak a nehéz helyzetben lévő vállalkozások megmentéséhez és szerkezetátalakításához nyújtott állami támogatásokról szóló iránymutatásának részletesebb szabályait.

Nem sérti az állami támogatások terén elfogadott, az EGT-megállapodásba beépített jogi aktusok értelmezését sem.

---

<sup>(1)</sup> Az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás, a továbbiakban felügyeleti és bírósági megállapodás.

## III. MELLÉKLET

## AZ ÁLLAMI TÁMOGATÁSOKRÓL SZÓLÓ IRÁNYMUTATÁS ÚJ SZERKEZETE

| Cím                                                                                                                             | Korábbi fejezet |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Módosítások</b>                                                                                                              |                 |
| <b>Tartalomjegyzék</b>                                                                                                          |                 |
| <b>I. rész: Előszó</b>                                                                                                          |                 |
| Bevezetés                                                                                                                       | 1.              |
| Jogalap és általános rendelkezések                                                                                              | 2.              |
| <b>II. rész: Eljárási szabályok</b>                                                                                             |                 |
| A jogellenes állami támogatások értékelésére alkalmazandó szabályok                                                             |                 |
| A nemzeti bíróságok és az EFTA Felügyeleti Hatóság között az állami támogatások terén folytatott együttműködés                  | 9A.             |
| Panaszok –a feltételezett jogellenes állami támogatásokra vonatkozó panaszok benyújtásához kitöltendő formanyomtatvány          | 9B.             |
| Az állami támogatásokra vonatkozó határozatokkal kapcsolatos szakmai titoktartás                                                | 9C.             |
| <b>III. rész: A horizontális támogatásra vonatkozó szabályok</b>                                                                |                 |
| Mikro-, kis-és középvállalkozásoknak (kkv-k) nyújtott támogatások                                                               | 10.             |
| A 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatások                                                          | 25B.            |
| A kis-és középvállalkozásokba történő kockázatitőke-befektetések ösztönzésére szolgáló állami támogatás                         | 10B.            |
| Kutatás-fejlesztési és innovációs támogatás                                                                                     | 14.             |
| Környezetvédelmi támogatás                                                                                                      | 15.             |
| A nehézséggel küzdő vállalkozások megmentésére és szerkezetátalakítására nyújtott támogatás                                     | 16.             |
| <b>IV. rész: Ágazatspecifikus szabályok</b>                                                                                     |                 |
| Az átállási költségekhez kötődő állami támogatás értékelésének módszertana                                                      | 21.             |
| Megmentési és szerkezetátalakítási, valamint bezárási támogatás az acéliparnak                                                  | 22.             |
| Tengeri szállítás támogatása                                                                                                    | 24A.            |
| Hajógyártáshoz nyújtott állami támogatás                                                                                        | 24B.            |
| Az állami támogatásokra vonatkozó szabályok alkalmazása a közszolgálati műsorszolgáltatásra                                     | 24C.            |
| A légi közlekedési ágazat számára nyújtott támogatás                                                                            | 30.             |
| A repülőterek finanszírozása és a regionális repülőterekről közlekedő légitársaságoknak nyújtott indulási célú állami támogatás | 30A.            |
| A hajógyártás számára fejlődő országnak fejlesztési segély keretében nyújtott támogatás                                         | 31.             |
| <b>V. rész: Különleges támogatási eszközök</b>                                                                                  |                 |
| Állami garanciák                                                                                                                | 17.             |
| Rövid lejáratú exporthitel-biztosítás                                                                                           | 17A.            |
| Az állami támogatásokra vonatkozó szabályok alkalmazása a közvetlen vállalati adóztatással kapcsolatos intézkedésekre           | 17B.            |
| A hatóságok általi földterület-és épületértékesítés állami támogatási elemeiről                                                 | 18B.            |

| Cím                                                                                                                                                                             | Korábbi fejezet |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>VI. rész: Az állami tulajdonú vállalkozásokra vonatkozó szabályok, valamint az állami vállalatoknak és általános gazdasági érdekű szolgáltatásoknak nyújtott támogatások</b> |                 |
| Közszolgálati ellentételezés formájában nyújtott állami támogatás                                                                                                               | 18C.            |
| Hatóságok tulajdonai                                                                                                                                                            | 19.             |
| Az állami támogatásokra vonatkozó rendelkezések alkalmazása a feldolgozóiparban működő közvállalkozásokra                                                                       | 20.             |
| <b>VII. rész: Egyéb</b>                                                                                                                                                         |                 |
| A nemzeti valuták és az euro közötti átváltás                                                                                                                                   | 33.             |
| A jogellenes támogatások behajtására alkalmazandó referenciaráták, diszkontráták és kamatlábak                                                                                  | 34.             |